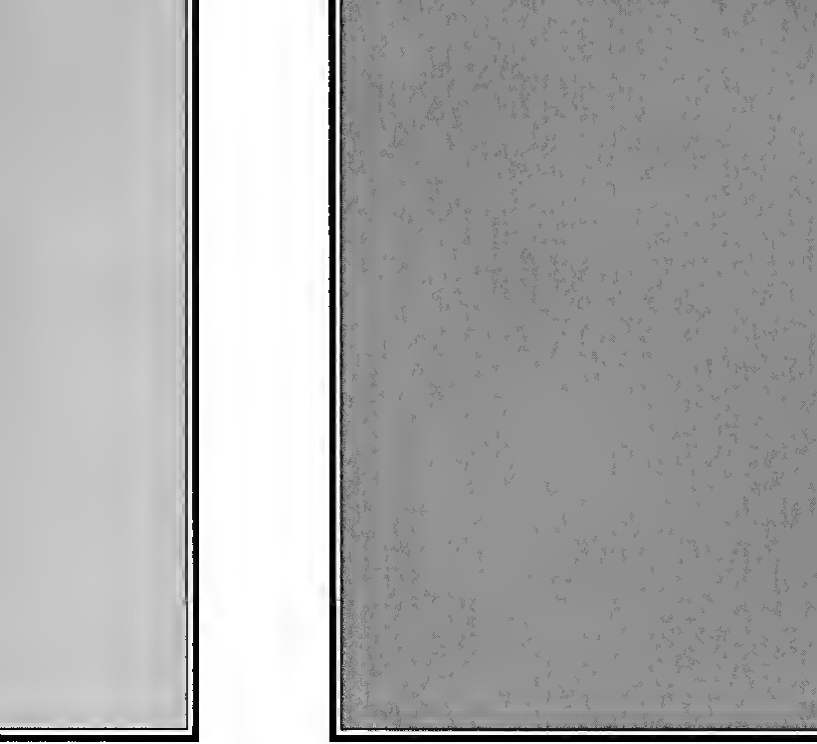
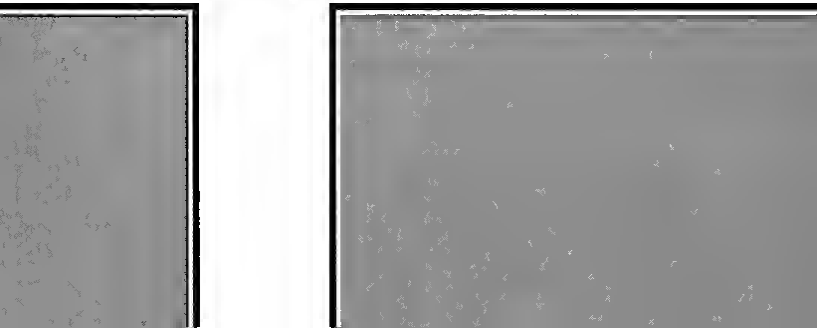


Dear+COMICS079/SHINSHOKAN

School Teacher 1 / Matsumoto Kazura

KAZURA MATSUMOTO PRESENTS



Bear comics 07/9

SCHOOL TEACHER 1

KAZURA MATSUMOTO PRESENTS

CONTENTS

School Teacher.....003
School Teacher Extra ~ A bear came?! ~.....129
School Teacher Extra ~ Haru's Melancholy ~...161
Afterword.....190

PUT YOUR TICKET HERE
WHERE ARE YOU GOING, GRANNY? SHALL I CARRY THIS FOR YOU?
OH THANK YOU, THANK YOU
DAUGHTER-IN-LAW IS COMING TO PICK ME UP IN HER CAR
SHOCKED
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN AN EMPTY TRAIN STATION
THERE'S REALLY NO ONE IN THIS PLACE HUH...?
School Teacher
1

SCHOOL
TEACHER
1

NO WONDER, HIS HAIR !
HE'S REALLY cute
HE SAID HE CAME HERE TO BE AN ELEMENTARY SCHOOL TEACHER, SO I SHOWED HIM THE WAY TO AZUMA ELEMENTARY SCHOOL
WHO WAS THAT PERSON JUST NOW, MOM?
HE SAID HE CAME FROM TOKYO
VROOM
TOKYO!!!
A TEACHER?!
I MEAN...
OH, NO, MOM!
THREE YEARS AGO,
THAT SCHOOL WAS ABOLISHED!
ACCHO
OH MY, REALLY?

I HAVE THE ADDRESS, BUT THERE'S SNOW EVERYWHERE
MY CELL PHONE IS OUT OF RANGE
EVEN IF I WANT TO ASK FOR DIRECTIONS, I DON'T SEE ANYONE HERE...
SHIVER
THERE'S STILL ONE MORE MONTH UNTIL THE OPENING CEREMONY
I got too hyped up
MAYBE I CAME HERE TOO EARLY, AFTER ALL
crunch
crunch
WHACK

AH!
Long boots (yellow)
HEY,
WHAT ARE YOU DOING ON THAT TREE-
!!!
KCA
WAN

FLOP
FLOP
FLOP
thud
PUTS ON
FLOP
!!!
GETS UP
THAT'S DANGEROUS!

huff
!
ARE YOU HURT?
AH, THAT'S RIGHT
DO YOU KNOW OF A SCHOOL AROUND THIS AREA?
HOKE
you
go
thank you!
W-WHO ARE YOU, BIG BROTHER?!

UM
I'M GOING TO TEACH AT THAT SCHOOL
sniff
YOU'RE GOING TO TEACH THERE?!
STANDS UP
DID THE FRINCIPAL ASK YOU TO COME HERE?
PRETTY MUCH.

I KNOW THAT SCHOOL!
Shaking out
IT'S MADE OF WOOD...
I'M BACK!
HEY, HEY, THIS IS AMAZING!
I'm back!!?

A TEACHER
CAME TO OUR SCHOOL!
?
!
HURRY UP, HURRY UP!
SAY "HI" TO HIM!
POPS OUT

STREAMING
Please Line up!
JEEZ, SHUT UP! YOUR VOICE IS TOO LOUD!
OUT
A TEACHER?
REALLY, TOMO-CHAN?
YEP, YEP!
HE SAID THAT THE FRINCIPAL ASKED HIM TO COME HERE!
.....
?
They're cosplaying!

TOMO
She's a beauty!
!
STARE
THIS THING IS A HUMAN
"THIS" THING?
IT'S A MALE HUMAN.
EH
HH?

I just...
.. became a teacher, OK?!
EHHHH?!
1
What the heck? What's happening?!
That should be my line!
HEY, MISTER.
STOP IT ALREADY. THAT'S SO INDECENT.
tinch

Dash
AH!
SHUT
RUNS
AWAY
He ran away so quickly
THANK YOU VERY MUCH!
Actually, I think I've seen him somewhere...
I WAS REALLY SCARED
IS SOMETHING WRONG?
THERE WAS A PERVERT
Eh?
Ah, come with us, too!
That's right the pervert
is the cause of everything.
On the first day I started working as a teacher...
I came to work late because of him
And that pervert...
Staff Room

...turned out to be the principal.

YOU'RE THE PERVERT FROM THIS MORNING!

PER-

He falsely accused me for something I didn't do.

And what's with that hairstyle..?

THAT'S NOT-

IS ACTUALLY A PERVERT!

HUH?!

chatter

I CAN'T BELIEVE THAT SOMEONE WHO'S TRYING TO BE A TEACHER

SERIOUSLY WHAT IS THIS WORLD COMING TO?!

chatter

And on top of that, I got fired right away.

but I already dyed it black!

It may look like this,

Fortunately, the girl who was groped on the train,
cleared up the accusation about me.
But even so, there aren't any schools who would accept a teacher who'd hit a principal
And now, at this school where I finally found employment after so much trouble...
I can't believe I'm about to lose myself...
BUT...
LOOK! HUMANS DON'T HAVE RED HAIR LIKE THIS!
AND HE SAID THAT THE FRINCIPAL ASKED HIM TO COME HERE!
GRAB!

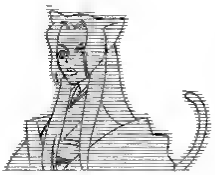
Mmm
ANYWAY, WHY ARE YOU GOING ON AND ON ABOUT WHETHER I'M A HUMAN OR NOT? WHAT EXACTLY ARE YOU GUYS THEN?
Grin
Grin
BUT HE'S STAYING HERE TONIGHT, RIGHT?
I'M A DOG...
Nuzzle
I'M A FOX
WE'RE SQUIRRELS
I'M A RABBIT
YOU SAY IT AS IF YOU'RE NOT HUMANS-
Ehehe
I'M A CAT
TURNS AROUND
YOU SEE...

THIS IS A SCHOOL FOR ANIMALS ABANDONED BY HUMANS
Abandoned
by humans...?
YOUR FUTON IS IN HERE
AND HOT-WATER BOTTLES
Spread it out yourself
THIS PLACE MUST BE A BIT COLD FOR A HUMAN BUT THIS IS STILL BETTER THAN SLEEPING OUTSIDE
ARE YOU REALLY A CAT...?

BUT WE DO LOOK SOMEWHAT LIKE HUMANS, DON'T WE...?
SHE SAID IT SO HUMBLY
"YES"?
YES
HUH?
WE'RE LEARNING
LEARNING TO BECOME HUMANS
THE PRINCIPAL SAID
THAT WE COULD BECOME HUMANS SOMEDAY
THAT'S RIDICULOUS!

WE CAN'T BECOME HUMANS IF WE ONLY LOOK LIKE THEM...
WE KNOW THAT,
BUT...
IT'S ALL RIGHT TO DREAM A LITTLE, RIGHT?
"WE'LL TALK YOU TO THE STREET WHEN THE SNOW STOPS."
—

"BUT I'LL JUST LEAVE YOU TO DO WHATEVER YOU WANT "



"WE'D BE VERY HAPPY IF YOU COULD FORGET ABOUT US"

Cats and Dogs

This is so absurd.

I'm going insane.

CLENCH

STUDDER

STUDDER

WHAT'S THAT ABOUT?

THIS IS LIKE A SICK WAY TO SHOCK A NEWCOMER

Maybe I'm actually dreaming?

When I wake up I'll still be on the train...

SNEAKS IN

I THOUGHT YOU'D BE COLD, SLEEPING ALONE.
HUH?
SAY,
LET'S WARM EACH OTHER UP...
GROPE
HEY HEY
YO.
AND THIS TIME
SQUIRM
SQUIRM
SQUIRM
UWAHH?!
PINCH!

WH-
PUSH
SOFT
AWW JEEZ, THAT TICKLES
stretch
ow ow ow!
I can't take it off...
and that ear felt warm to my touch...
HEY! I DON'T LIKE PAIN!

Someone...
Please tell me that I'm dreaming...
Owie!
Let's go!
THUMP
SLAM
I'M NOT DOING ANYTHING
WHAT ARE YOU DOING, YOU PERVY RABBIT?
ARGH, DAMN IT
I COULDN'T SLEEP
SPLISH
SPLASH
I MEAN...
POP'S
GOOD MORNING, SE-

I'M SORRY, I MADE A MISTAKE
I THOUGHT YOU WERE A PARROT
AHH, IT'S OK
A PARROT...?
SINCE YOU LET ME STAY HERE FOR ONE NIGHT, AND YOU FED ME
I WON'T TELL ANYONE
ABOUT THIS PLACE
PINKY PROMISE
I'LL WALK YOU BACK AFTER BREAKFAST
AND

HAPPY
Let's see.
YOU'RE TOMO-KUN, RIGHT?
OHH HE REALLY IS A DOG
FLAP FLAP
YOU KNOW
THE "TOMO" IN MY NAME COMES FROM "TOMODACHI," WHICH MEANS "FRIENDS"!
THE PRINCIPAL GAVE ME THIS NAME,
HOPING THAT I COULD BECOME FRIENDS WITH EVERYONE!
BY THE WAY...
THE PRINCIPAL
Principal

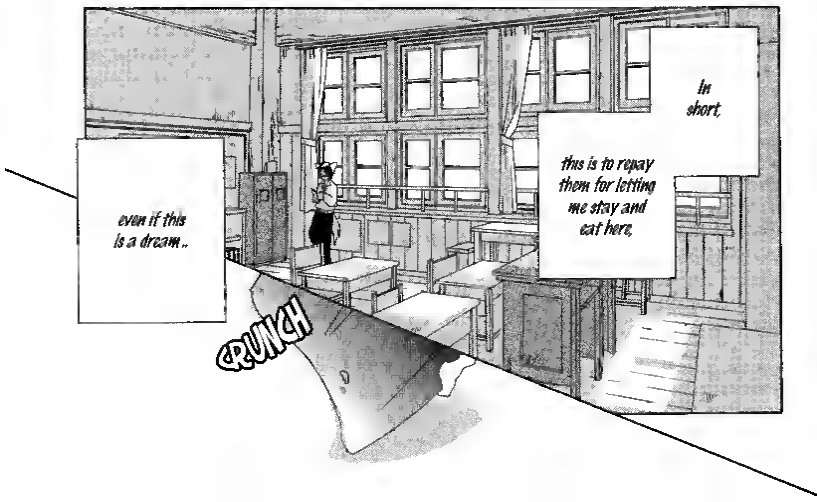
HE'S NOT HERE RIGHT NOW.
A CAT...?
YEAH BUT NONE OF US KNOWS WHERE HE WENT
HE'S BEEN GONE FOR A REALLY LONG TIME.
SO EVERY NOW AND THEN, I'D CLIMB UP HIGH TREES TO LOOK FOR HIM.
COULD IT BE THAT
People say
that cats don't want to show other people when they die.
In other words...
TUG

YOU KNOW
EVEN THOUGH YOU'RE A HUMAN INSTEAD OF A PARROT,
IT'D STILL BE GREAT IF YOU COULD BECOME OUR TEACHER
HEHEH
JUST KIDDING
"IT'S ALL RIGHT TO DREAM A LITTLE, RIGHT?"

HERE YOU GO!
steamy
steamy
I hate this
pick out
THANK YOU
we eat in the home ecom room
TUG
In other words, I...
Ever since I was young, I've wanted to be a teacher.

NO WAY!
Eek!
No fighting!
Now my heart's desire is granted. Starting this spring
I can be a teacher...
at this school in the deeps of the mountains in the neighboring town.
And he will be in charge of the school this spring.

And there's still some time before spring comes.



How can I leave them alone?!
HARU-SENSEI!
DO YOUR BEST!
mutter
mutter
Sweet
A HYPOCRITE

"Manga, one day at a time."

Aerandria

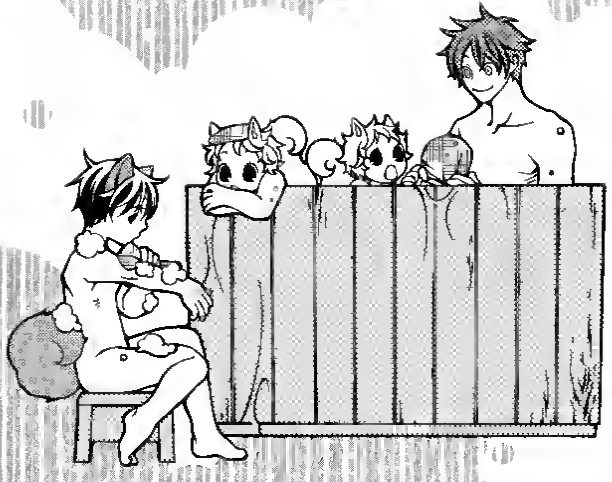
http://aerandria.net

Gakkou Sensei
Volume 01 Ch 001

SCANNER LACAILLE
TRANSLATOR ASAHIRA
PROOFREADER YENWOON
EDITOR PARFAIT AU & KALLYMDUSE
QC ADRIFT

Don't believe it kids!!! Not all bunnies are like that T-T Show them Suya!
-Adrift

SCHOOL TEACHER 2



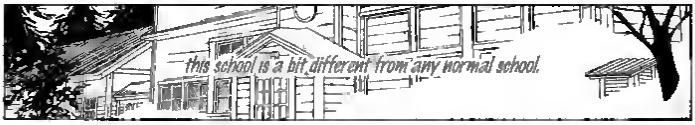
YOU GOT TEASED FOR YOUR HAIR COLOR AGAIN, RIGHT?
DO YOU HATE YOUR HAIR, HARU?
I LOVE IT, THOUGH.
SINCE IT'S THE SAME AS YOUR DAD'S
SNIFF
YOUR DAD TOLD ME THAT HE WAS BULLIED A LOT WHEN HE WAS YOUR AGE, YOU KNOW?
HEY!
HE WAS TEASED FOR HIS APPEARANCE,
AND HE REALLY HATED IT

A DREAM,
HUH...
SO HE MADE A POINT NEVER TO JUDGE PEOPLE BY THEIR APPEARENCE.
YOUR DAD WAS A WONDERFUL TEACHER.
HARU.
POP

GOOD MORNING, DARLING
♥
UFU
♥
AHHH!!!
UWAH!

EH!
NO, THIS ISN'T —
WE HAD SUCH A FUN NIGHT TOGETHER, DARLING
OH, MY
THAT'S NOT FAIR, NON-CHAN!!!
HO HO
WHACK
Let's sleep!
Let's sleep!
Hit →
Got hit
AH, THAT'S RIGHT
I'M SORRY, I WAS LYING—
I'm also going to sleep with you sensei!

This is an abolished school in the deeps of the mountains.
With misfortune, coincidence, and misunderstanding piling on top of each other,
I'll be their teacher for one month. However,


this school is a bit different from any normal school.

NONTA-KUN
CALL ME NON. ♥
TOMO-KUN
shright!
YES!
KUU-CHAN, FUU-KUN
YE-S!

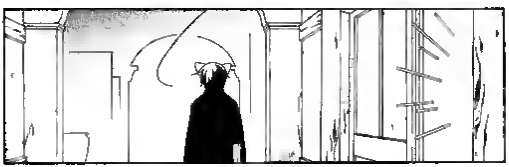
GIN-KUN
.....
YUKI-SAN
YES
That is, they are NOT humans
TURNS OUT THIS ISN'T A DREAM...
na...
OLD and DUSTY
THEY WERE LEFT BEHIND HERE
he
he
We have our textbooks too!
Different subjects
Literat
OF COURSE, THEY DON'T HAVE TEXT-BOOKS
WELL THEN, LET'S START...
WAIT, WHERE ARE YOUR TEXT-BOOKS...?
whip
out
HERE!

studying
this isn't good
was
was
YOU SEE, WE WANT...
GIN AND I CAN PRETTY MUCH READ AND WRITE
BUT THOSE KIDS CAN'T, YET
THEN
WHAT DO YOU WANT TO LEARN?
I SEE
Ok
YES!
THEN, WE'LL START WITH THE ABC'S FIRST

But actually,
they look just like normal kids except for their ears and tails.
Most importantly, they're adorable.
And they're very enthusiastic about studying.
IS THIS THE LETTER "HA" IN HAKU-SENSEI?
Am I right?
は
RUSTLE
It must be inconvenient for a bunch of kids and a girl to live together this in the deep in the mountains.
So, before I go to the school where I actually got appointed to,
It'd be great if I could be of some help to them.

this is the staff room
WELL I HAVE TO ADMIT,
I'M KIND OF PLAYING AROUND HERE, TOO
fidget
fidget
AH, YES!
THANKS FOR YOUR HARD WORK. WOULD YOU LIKE SOME TEA?
WHA
SENSEI!!
spurt

It's hot, so blow it first
I'm sorry, sensei



FOOD STOCK IS HERE
THE KEROSENE IS OVER HERE
WE DIDN'T STEAL IT!
A BEAR BROUGHT IT HERE BEFORE WINTER.
HOW DID YOU GET KEROSENE? DON'T TELL ME...?
A bear?!
WHEN THE SNOW MELTS, WE CAN GROW VEGETABLES IN THE FIELD
WOODCRAFT
YOU GUYS ARE SO STRONG.
I'm sorry for saying something so rude.
HERE, CARRY THIS!
AND WE CAN SELL THEM ON THE ROAD-SIDE

Please give me a break already
NO
If you DID, I'll forgive you
DID YOU FALL FOR ME?
THANK YOU
PUMPKIN
WE'VE BROUGHT THE FOOD HERE
Home
Econ Room
Come on, don't stuff you mouth like that!
GIN-CHAN IS PROBABLY IN THE LIBRARY.
JUST LEAVE HIM ALONE. HE'S A BOOKWORM.
OH?
SOMEONE'S MISSING

He knows a lot about herbs, and he can read books
But he's a really nasty guy!
oh
AH!
BUT HE HAS HIS GOOD POINTS, TOO!
I heard that they're studying in order to become humans.
But when I spend time with them like this, I don't feel uncomfortable at all.
"IT'S ALL RIGHT TO DREAM A LITTLE, RIGHT?"
They're like friends, and they're like a family to me.
Library

T/N NATSUME SOUSEKI IS CONSIDERED TO BE THE FOREMOST JAPANESE NOVELIST OF THE MEIJI ERA

slam
CAN YOU PLEASE LEAVE THIS SCHOOL SOON?
.....
Could it be that...
step

He hates...
Splash
rattle
rattle
OH, MY
Splash
SENSE!
Sla
m
PLEASE EXCUSE ME!!!
I'M LEAVING RIGHT NOW!
I DON'T REALLY MIND, THOUGH...

EH!
rattle
THAT'S NOT GOOD...!
N-NO...!
SPLASH
I MIND!
flustered
REALLY?
I'LL GET OUT RIGHT NOW
THEN, HOLD ON

YOU'LL CATCH A COLD IF YOU DON'T GET IN SOON.
CLATTER
He's a man?!
PLEASE COME ON IN.

SEE YOU TOMORROW
OK, GOOD NIGHT
GOOD NIGHT, SENSEI
sticks on
ARE YOU OK, SENSEI?
ALL right, it's done.
Does it hurt?
COME ON, IT'S SLEEPING TIME ALREADY
I'm going to sleep with Sensei
YOU CAN'T HE'S TIRED
FUFU
PLEASE DON'T LAUGH AT ME
I'M SORRY
DID I GET YOUR HOPES UP ?

"IS A SCHOOL FOR ANIMALS ABANDONED BY HUMANS"
"THIS PLACE..."
I WAS CASTRATED, YOU SEE
"CAN YOU PLEASE LEAVE THIS SCHOOL SOON?"
UM... YUKI-SAN...
WHAT IS IT?
DO YOU...

. HATE HUMANS?
DO YOU THINK I DO, SENSEI?
EH...?
GOOD NIGHT, SENSEI...
If I were a cat or a dog...

If my beloved owner did that to me...
And if one day,
I was abandoned suddenly
TOO MUCH LOVE WILL TURN INTO HATRED, ONE HUNDREDFOLD...
HMM...
I GUESS SO
Hmm?
Wait, Sensei
"IT'D BE GREAT IF YOU COULD BECOME A TEACHER."

SENSEI, HUH...?
I HAVE NO INCENSE, BUT THIS WILL HAVE TO DO
Actually, I only know about my dad through the stories my mom told me and through a few photos.
That's why I wanted to know even more...
about him as a teacher, and about him as a father...

I didn't want to lose him — a man who just died and left my mom behind.
But now...
GOOD MORNING, GIN
I might have wanted mom to tell me that I'm greater than dad.

WAIT, WAIT!
HELP ME BEAT DOWN THE BOARDS IN THE HALLWAY
GLARE
YOU LOOK SO OBVIOUSLY UNPLEASED TO SEE ME
BEACUSE I HATE YOU...
walks away
SEE, THE ONES LIKE THESE
THEY'RE DANGEROUS THE SMALL KIDS MAY TRIP AND FALL
check
WHY DO I HAVE TO—
YOU WANT ME TO LEAVE THIS PLACE SOON, DON'T YOU?
GRIN

I'LL LEAVE HERE. I'VE BEEN APPOINTED TO A JOB, AFTER ALL
BUT BEFORE THAT,
THERE'S THE SNOW SHOVEL, THE RAIN GUTTER ON THE SECOND FLOOR, AND THE BOARDS IN THE HALLWAY... AND WHERE'S THE ROOF LEAK...?
ANYWAY, I'LL NEED TO FIX ALL OF THEM,
AND TEACH THE KIDS THE ABC'S BEFORE I LEAVE
SO, IF YOU WANT ME TO LEAVE SOON, HELP ME.
TOSS
...

BUT...
HMM?

WHAT IF YOU DON'T MAKE IT IN TIME?

EH?!
BUT I'LL COME AGAIN DURING MY DAYS OFF...
WHAT IF YOU CAN'T FIX ALL OF THESE,
BEFORE YOU START WORKING AT THAT HUMAN SCHOOL...?
Ahh I see
IN THAT CASE, IT CAN'T BE HELPED, SO I'LL LEAVE HERE...
WELL, I INTEND TO COME HERE EVEN IF I HAVE NOTHING TO DO, THOUGH

WH—
SINCE YOU'RE MY VERY FIRST STUDENTS
CAN I?
WELL, I CAN'T LEAVE YOU GUYS ALONE,

At this abolished school in the deeps of the mountains that's still covered with snow
the students are very adorable even though they're not humans.
blu
Sh
Gasp
SO, LET'S GET ALONG
shake shake
WHAT THE GET OUT OF HERE!
SURE, I'LL GET OUT OF HERE IN A LITTLE WHILE
What is it?
What is it?
AND DON'T EVER COME BACK...!
YOU'RE SO COLD, GIN-CHAN

DON'T CALL MY NAME SO FAMILIARLY LIKE THAT!!!
Like that!
Like that
that
mountain echo
Spring is almost here,
and the snow will melt soon...

Gâkkou Sensei
Volume 01 Ch 002

SCANNER: LAGNILLE
TRANSLATOR: ASAHINA
PROOFREADER: YENWOOA
EDITOR: PARFAIT RV, MOONLIGHT & JESSICA
QC: MARCELLA

I want to go to school in the mountains think of the bears and the bunnies!
-Marcella

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

SCHOOL
TEACHER
3

SFX WHOOSH
HEY!!!
WHOOSH
WHOOSH
DON'T SLIDE USING AN ABACUS!

Days until sensei leaves
4 days
TOMO!
CATCH KUU FOR ME!
PLEASE!
Yes, sir!

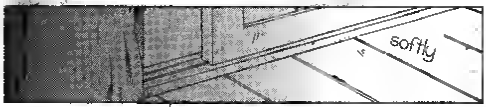
The snow finally started melting,
and I've also gotten used to my life here.
That also means our time to say goodbye is approaching...
BUT IT'S NOT LIKE WE'RE SAYING GOOD-BYE FOR GOOD!

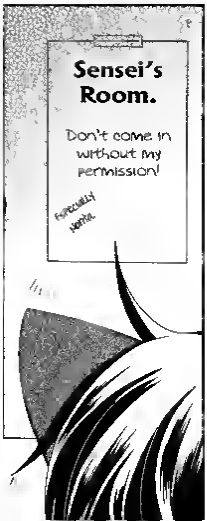
SFX WHOOSH
HEY, TOMO!
I can't help feeling sad.
You're doing that as well?
SENSEI
TAP TAP TAP
Yeah?
EVERYONE WANTS TO HAVE TEA TOGETHER
UM... SENSEI
CLAT
TER
I'll confiscate these!
But after all, I want to cheerfully say "See you soon!"
Instead of looking all depressed and gloomy!

INFIRMARY
I'M GOING TO CALL GIN-CHAN HERE!
IT'S OK... I JUST NEED A BAND-AID
BUT
CLANK CLANK
EEK!!
BLOOD!
OW
?!
ARE YOU ALL RIGHT?!
THIS SHELF IS FULL OF BOTTLES WITH GOD-KNOWS-WHAT IN THEM...
WHAT'S THIS?
THAT'S ANTI-DIARRHEAL
CAN YOU PLEASE NOT TOUCH THE SHELF WITHOUT ASKING ANYONE?

GIN-CHAN
YOU KNOW, SENSEI IS BLEEDING!
BLEEDING?
PLEASE WASH YOUR WOUND
GIN-CHAN
JUST SPIT SOME SALIVA ON IT.
IT'S NO BIG DEAL
SHOCKED
It's no deal~?
OK!
You know so much.
Hmm
DOES THIS LEAF HAVE HOMEOSTASIC PROPERTIES?
WHEN YOU STOP BLEEDING, PLEASE STICK THIS ON BY YOURSELF

Can't I tell sensei?
...
HEH
YOU SEE GIN-CHAN SAID THAT HE USED TO BE IN A DOCTOR'S HOUSE
IT'S NOT LIKE
I WAS KEPT THERE
burns away
TOMO!
?
AH!
SO, YOU'RE HERE!
YOU'RE HERE!
Hi!
Shiro!
We're having trial placements for snacks today!
We're going to eat your chaos!


softly


Sensei's Room.
Don't come in without my permission!
Forcedly!! Nerd.

FIDGET
FIDGET
SFX AH-CHOO
HA
HI
FU
HE
DAYS UNTIL SENSEI LEAVES

THEN, MAYBE SOMEONE WAS GOSSIPING ABOUT YOU?
YOUR NOSE IS RUNNING, TOMO
AHAHAHAHA
blow
YOU MUST HAVE SLEPT WITH YOUR TUMMY EXPOSED, RIGHT?
THAT'S NOT GOOD. EVEN THOUGH IT'S ALREADY SPRING, IT'S STILL COLD AT NIGHT.
DO YOU HAVE A COLD?
N-
NO! I DON'T HAVE A COLD!
GOSSIPING?

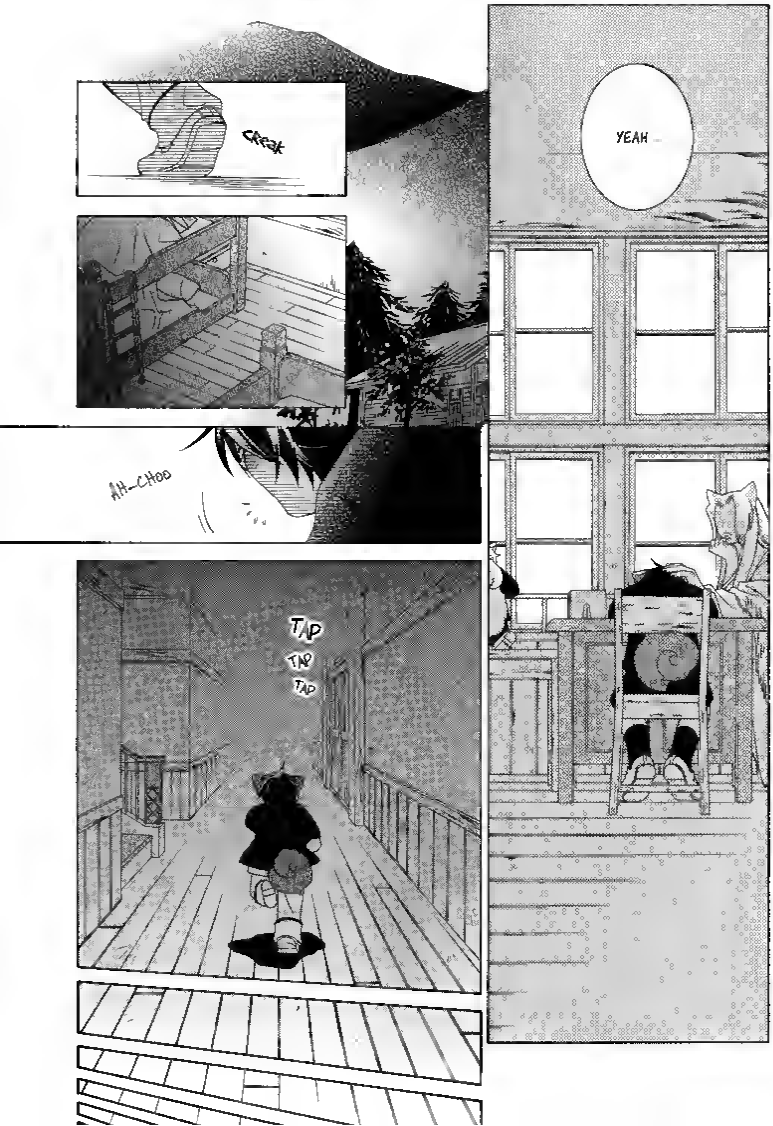
IF YOU SNEEZE ONCE, PEOPLE ARE GOSSIPING ABOUT YOU.
IF YOU SNEEZE TWICE, SOMEONE SCOLDED YOU.
AND IF YOU SNEEZE THREE TIMES, SOMEONE'S IN LOVE WITH YOU,
RIGHT?
WHAT ABOUT FOUR TIMES?!
I ALREADY KNOW HE'S A GUY, BUT !
Damn
SENSEI!
aha
YES
You want to kiss someone?
You want to make love to someone?
THUMP
You want someone to make love to you?
THUMP

NOTE: SECOND PAGE: GREET OTHERS
Don't run in the hallway
IF YOU SNEEZE FOUR TIMES, THAT MEANS YOU HAVE A COLD.
OK?
ALL RIGHT
DONE
EH?
HOW HORRY
SQUISH
GREAT JOB
At first, I only did this because of the way things happened.
Knead
Knead

But my life here is so fulfilling every day.
To be honest I even wonder what would happen if this was actually the place I was appointed to.
AH-CHOO
tap
Greet others.
But I'm a teacher, so...

I'VE GOT TO DO MY BEST!
clatter
1
HAZY WEATHER IN THE SPRING, HUH...? IT'D BE GREAT IF IT DOESN'T START RAINING
IF IT RAINS, SENSEI WON'T LEAVE?
THE SUN IS GONE.
!!!
GONE

YUP!
BEFORE, YOU ALWAYS HOPED FOR A TEACHER TO COME HERE, RIGHT?
THEN YOU SHOULD KNOW THAT
AT THAT HUMAN SCHOOL, THERE ARE ALSO CHILDREN WHO ARE WAITING FOR A TEACHER TO COME
SO HE HAS TO GO


YEAH...
Creak
AH-CHOO
TAP
TAP
TAP

IT'S TIME FOR BREAKFAST, SENSEI!
SENSEI!
ALL RIGHT...
Is it me, or is it nothing but fourteen-year-olds?
Nothing but fourteen-year-olds!!
OH!

SENSEI... GIN!
TOMO, HE...
WHERE ARE TOMO AND NONTA?
NON WENT TO FIND TOMO
TOMO-CHAN WAS GONE WHEN WE WOKE UP.
TAP
HE WAS GONE ?

HE WAS IN THE CLASSROOM WITH A HIGH FEVER.
THE CLASS-ROOM?
YOU'LL KNOW WHEN YOU GO THERE
?
THIS ISN'T GOOD WE RAN OUT OF ANTIPYRETIC PLANTS
I'M GOING TO PICK SOME
dattō
THEN I'LL ALSO—
DON'T WORRY. THEY'RE MORE USED TO WALKING IN THE MOUNTAINS THAN YOU ARE.
THAT ASIDE, YOU HAVE TO PREPARE TO LEAVE, SENSEI...
NON WILL TAKE YOU TO THE MAIN ROAD

?!
THEN,
NON WILL HELP GIN.
PLEASE BRING TOMO INTO HIS ROOM, YUKI-SAN
KUU AND FUU, MAKE SNOW BALLS.
AND I'LL BRING A HEATER TO THE ROOM
BUT SENSEI...
NO BUTS.

GIN,
COME ON, HURRY UP!
HURRY UP!
HURRY UP!
PLEASE HURRY UP AND FIND THE PLANT
THE STUBBORN TEACHER THAT YOU HATE?
HOW CAN I LEAVE WHEN MY STUDENT IS IN PAIN?!

OH MY, I M SORRY
I GUESS THE FART ABOUT YOU HATING HIM WAS UNNECESSARY
WON'T LEAVE THIS PLACE
THAT SOUNDS REALLY MEAN PLEASE STOP IT

ARE YOU ALL RIGHT?
WAIT A BIT MORE FOR THE MEDICINE
GASP
HEY
RIGHT NOW, GIN AND NON ARE—
SENSEI
YOU'VE GOT TO GO!
I'M SORRY. I'VE GOT TO WALK YOU TO THE ROAD ..!
IT'S OK, IT'S OK

ANYWAY, YOU DO HAVE A COLD, DON'T YOU, TOMO?
YOU SHOULDN'T LIE
BUT
IT'D BE REALLY BAD IF YOUR COLD GOT WORSE
BUT I WANTED TO SLEEP WITH YOU,
IF I HAVE A COLD, YOU WON'T LET ME SLEEP WITH YOU
Huh?
IF YOU WANT TO SLEEP WITH ME, YOU CAN ALWAYS —
BUT YOU'RE ANGRY WHEN NON-CHAN COMES TO YOUR ROOM, RIGHT?
Rukuto's one in heart throughout the year.
Well, that's because

ALL RIGHT, THEN LET'S SLEEP TOGETHER NEXT TIME
REALLY?
YEP
BUT I WON'T SLEEP WITH YOU WHEN YOU HAVE A COLD
PINKY Promise!
IT'S A PROMISE, THEN

OK
THEW.
Ah, are you all right, Tomo-chan?
Pant pant
THOSE KIDS ARE LATE
SHALL I MAKE SOME RICE BALLS?
PLEASE TAKE CARE OF TOMO FOR A WHILE
I'll help
AH, SURE
CLACK
WE'RE HUNGRY
YOU'RE RIGHT
Grumble
Grumble
YEAH
WE HAVEN'T HAD BREAKFAST AFTER ALL
Grrrr

I SAID THAT I CAN'T LEAVE,
BUT REALLY, IT'S BAD FOR ME NOT TO LEAVE TODAY
IF ONLY I COULD CONTACT THEM, AT LEAST...
Saying that I'm late or something and apologize to them
IT'S NO USE EVEN WHEN I PUT IT OUTSIDE HUH ?
Sniff
I mean
my shaking it.

knock
knock
"YOU'LL KNOW WHEN YOU GET THERE."
COME TO THINK OF IT,
WHAT'S IN THE CLASS-ROOM?
S.R. GASP
?!

J-just now, I received some signals?!
There was only one column, but...!
SPIN
SPIN
DO YOUR BEST! ONE MORE TIME!
YUKI-SAN WILL BE BACK RIGHT AWAY ANYWAY
It should be all right
if I go outside...
just a little bit, right...?

DAMN IT...
IT'S NO USE AFTER ALL...
AND IT'S RAINING?
SLIPPY
IT CAN'T BE HELPED I GUESS
I'LL PROSTRATE MYSELF TO APOLOGIZE ABOUT BEING LATE...
THAT ASIDE

SFX. ZAAAA
I WONDER IF GIN AND NON ARE ALL RIGHT
IT'S GETTING PRETTY COL—
WAH...!
SFX. G
SENSEI ?

Gakkou Sensei
Volume 01 Ch 003

SCANNER LACHILLE
TRANSLATOR ASAMIA
PROOFREADER YENWOOA
EDITOR PARFAIT AU, YUME.O, AVY & VANESSA
QC MARCELLA

Colds are no fun
-Marcella

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

SCHOOL
TEACHER
4

WE'RE BACK...
STAGGER
JEEZ!
BECAUSE IT SUDDENLY STARTED RAINING!
TAP
THEY'VE COME BACK!
TAP
TAP
BACK!
WELCOME BACK. YOU GUYS ARE LATE.

RUB
TOMO'S VOICE
HEARD WHAT?
RUB
WE GOT BACK LATE BECAUSE YOU SAID SOMETHING WEIRD
SLEEPING
TOMO-CHAN IS SLEEPING
WHAT DO YOU MEAN BY THAT? I REALLY HEARD IT!
YEAH SENSEI IS LOOKING AFTER HIM RIGHT NOW THERE'S NO WAY HE CAN GO OUTSIDE AND CALL OUT SOMETHING LOUDLY LIKE THAT
HOW STRANGE I WAS REALLY SURE THAT IT WAS HIM
LET'S HAVE A LOOK
TAP
TAP

THAT...
WAS CLOSE...
EEK!
I COULDN'T TELL BECAUSE OF MY BAD EYESIGHT...
THERE'S A CLIFF HERE?
Whoosh
SENSEI...?
RA-
TTLE
ANYWAY,
YOU TWO GO AND CHANGE YOUR CLOTHES—
steam
steam
TOMO...

H—
HEY~~~
I HAVE NO OPTION BUT TO CLIMB UP WITH MY OWN STRENGTH!
Blush
Blush
OF COURSE THERE CAN'T BE ANYONE HERE!
WHAT THE!

I've got to hurry up and go back...
Cold
It's cold o
The rain got heavier,
and my body is chilled.
NO, THAT ASIDE...
"IT'S A PROMISE, OK?"
"OK."

I've got to get back at all costs!
TAP
NOPE
ARE THEY HERE?

SFX RATTLE
AH....
SENSEI'S LUGGAGE IS STILL HERE
HIS COAT IS HERE, TOO.
I SEE...
DID YOU THINK THAT TOMO SHOWED HIM THE WAY TO GET TO THE SCHOOL IN THE NEIGHBORING TOWN?
....

I THOUGHT SO...
YU—
TAP
TAP
GIN-CHA-N!
I DOUBTED HIM
HERE ARE TOMO-CHAN'S SHOES
AND HIS LONG BOOTS
EH ?
Right?
Right?
BUT HIS INDOOR SHOES ARE GONE

It's cold. My body is chilled,
YUKI-SAN'S RICE BALLS
BOUNCE
BOUNCE
and I'm hungry. I'm getting sleepy...
Grab
PATTER
WHERE DID THAT BOY GO WITH ONLY HIS INDOOR SHOES ?

Maybe...
no, there's no need to guess.
I...
Huff
Huff
Huff
HUFF
JUST A BIT MORE...
Sensei!

lets go
Am I going to die...?
I'm sorry... Tomo...
But I made a promise.
GRABS

SENSEI!!!

SOAKING WET!
ARE YOU COLD? ARE YOU ALL RIGHT?
WAIT I'LL TRY MY HARDEST
TOMO
ARE YOU OK? I'M SORRY, I GOT LOST BECAUSE I COULDN'T FIND YOUR SCENT
BUT YOU'VE GOT TO SLEEP!
YOU HAVEN'T!
I'VE GOTTEN BETTER!
GIN-CHAN AND NON-CHAN HAVEN'T COME BACK YET!
get a hold of yourself, sensei
dimmy
SO, GO BACK TO SCHOOL AND GET GIN AND NON HERE
I'M STILL FINE
I was shoutin' so now I'm gettin' dizzy!

PANT
THEY'LL COME BACK SOON
DURING THAT TIME, YOU'LL BE ALL ALONE, SENSEI!
HOW SOON IS "SOON"?!
NO WAY!
DON'T "NO WAY" ME!
I'M FINE! SO LET GO OF MY HAND!
Crack
NO WAY!

I WANTED TO GO TO MY NEW SCHOOL, AFTER ALL
I'M A HUMAN, AND I BECAME A TEACHER BECAUSE I WANTED TO TEACH HUMAN KIDS
SO, I RAN AWAY
ACHOO
TOMO...
ACTUALLY,
I HATE BEING A TEACHER TO YOU ALL...

IF YOU UNDERSTAND IT NOW,
LET GO OF MY HAND THIS VERY MOMENT
COME ON
HURRY UP !

LIKE I SAID...
CUT IT OUT ALREADY!
NO WAY!!!
I SAID NO, AND I MEAN NO!
I DON'T WANT TO!

I've always wanted...
"to be a teacher."
I WANT YOU TO BE HAPPY FOREVER!
EVEN IF YOU'RE NOT OUR TEACHER
EVEN IF YOU HATE ME,
I DON'T WANT TO SEE YOU HURT OR LONELY!

I wanted to surpass my father.
That's the kind of teacher I wanted to be.
Crack
But now,
BECAUSE I LOVE YOU, SENSEI!

JEEZ...
HOW TROUBLE-SOME
YUKI -CHA- -SA-
TUGS

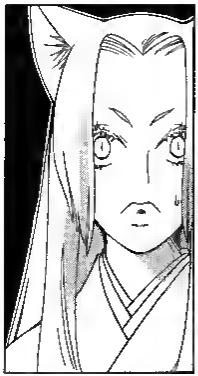
thud
!!!
PULLS
THEY'RE HERE, NON, GIN THEY'RE TOGETHER
ARE YOU OK?
gets up
Y-YEAH
TOMO,
I LIED
I'M SORRY

IT'S NOT TRUE THAT I HATE YOU ALL!
I LOVE YOU, TOO, TOMO.
I'm SORRY It hurt, DIDN'T IT?
I want to be these kids' teacher,
so that I won't feel ashamed when they call me "teacher".
Are you still alive?!
Heeey~

I want to become that kind of teacher.
CAN I HAVE A MOMENT WITH YOU?

WHERE'S TOMO ?
HOW'S YOUR FEVER, SENSEI?
HE FINALLY FELL ASLEEP
?
Rattle
I SHOULD BE THE ONE TO APOLOGIZE
SNIFF
I'm fine I've taken the medicine
I M SORRY BECAUSE OF ME
BEFORE, YOU ASKED ME
WHETHER I HATE HUMANS OR NOT, RIGHT...?

Please do you best at your new school too, Sensei.
days until retreat leaves
1 day
THIS IS MY ANSWER...
I'M STILL SCARED OF BEING LEFT BEHIND
SO I DISTRUST THEM, AND I'M ALWAYS ON GUARD. BUT...



Puzzling
Eh?

WAI—
COME ON, SEN—
I...

WE...

I'M GLAD THAT I BECAME A TEACHER!
SENSEI
SFX RING RING RING
あいうえお ひょう
SFX RING RING RING
Incoming call
Higashioka Elementary School

YES!
AH, YES, IT'S ME!
I'M SORRY, UM
Principal's Office
I WAS FINALLY ABLE TO REACH YOU! WHAT EXACTLY ARE YOU DOING?!
HUH?
I'M SORRY, ACTUALLY, RIGHT NOW—
THERE'S NO NEED TO MAKE EXCUSES
WE RECEIVED A PHONE CALL FROM THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL YOU WORKED AT BEFORE
I HEARD THAT YOU USED VIOLENCE AGAINST HIM AND THE STUDENTS!
I HEARD THAT SOME STUDENTS ARE STILL IN THE HOSPITAL...
WE'VE NEVER HEARD ABOUT THAT FROM YOU!
the story was exaggerated
You'll become a bad influence on the children here— so and so, such and such
What should I do? I can't help having this unpleasant memention...
UM...
IN OTHER WORDS?

YOU'VE WOKEN UP?
YOU'LL BE SCOLDED IF YOU DON'T SLEEP
BY YUKI
YOU'RE FIRED!
TEACH ME WHEN MY COLD IS BETTER, OK?
YOU SEE, I'VE DECIDED TO STUDY A LOT AND WHEN I GROW UP,
SURE
HEY, GIN-CHAN

Gakkou Sensei Chapter 4 / End

Scanlating cute manga one by one.

Aerandria

http://aerandria.net

Gākkou no Sensei
Volume 01
Chapter 004

SCANNER: LACHILLE
TRANSLATOR: ASAMIA
PROOFREADER: YENUXOON
EDITORS: YUZU, TIAN, & NIGAT
QC: MARCELLA

I love cold weather except when it's also wet and rainy

- Marcella

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

SCHOOL TEACHER EXTRA

"The Bear came?!"

Staff Room
HIGASHIOKA ELEMENTARY SCHOOL
LUGGAGE
TRAIN WALK
HOME DELIVERY CAR
HMM...
KNOCK
KNOCK
Flinch

I've only been a real teacher for two days in my life.
And during those two days,
I was fired twice.
People may think that it's a disgrace, but right now...
WHAT'S WRONG, TOMO?
HERE—
FUKI BUD
NOTE: EDIBLE FLOWER BUD OF THE FUKI PLANT
DO YOU WANT TO GO AND PICK THEM WITH US?

It's pretty all right!
Hop
Hop
DON'T GO TOO FAR AWAY!
Okie
LOOK, LOOK, SENSEI
DOES THIS LOOK GOOD ON ME?
Dokie
munch
munch
HE'S PICKING MEDICINAL PLANTS!
Pout
OH, WHERE'S GIN?

NOTE FUUSEN MEANS BALLOON

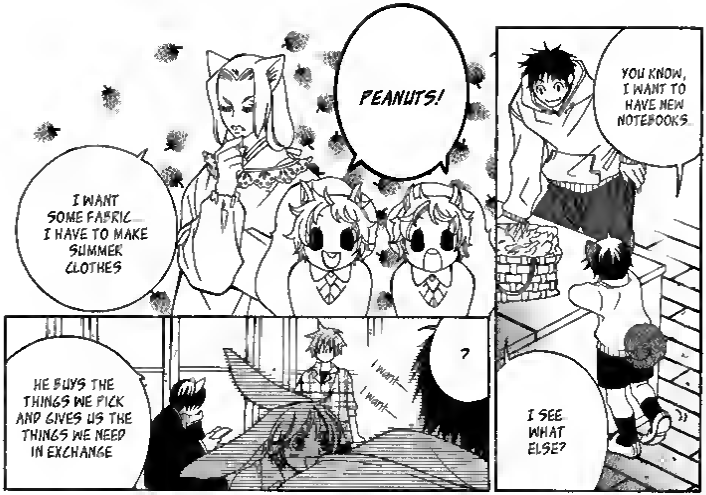
TOMO...!
Iitts
?!
AH!
IT'S KUMA

YOU'RE RIGHT! IT'S KUMA-CHAN!
A—
bear?!
GROWL
MENACING
GROWL
OH, MY
WHO ARE YOU? A PARROT?

THIS IS TADA HARUYUKI-SENSEI.
Why are you angry?
HI...
YUKI-SA—
YES!
FLINCH
FLINCH
YOU'RE HERE AL-READY ?
ARGH, YOU'RE SO LOUD MY EARS ARE GOING TO BREAK
BUZZ
Stuck close
hates loud voices
Ehh?!
killing intent
GRRR...

THIS IS KUMA
HIS REAL NAME IS SAKUMA KOUTA
YOU GUYS ARE BOTH HUMANS, SO GET ALONG WITH EACH OTHER, OK?
YOU'RE A HUMAN?!
You're a teacher?
Sakuma?
KUMA-CHAN, WE PICKED A LOT OF THESE TODAY.
totter
totter
And I was so sure that he was a student who just woke up from his hibernation...
OHH...
UDO*, BRACKEN, FUKINOTOU, ANGELICA SPROUT, AND NEMAGARI BAMBOO SHOOTS

*A PLANT RELATED TO GINSENG


PEANUTS!
I WANT SOME FABRIC... I HAVE TO MAKE SUMMER CLOTHES
YOU KNOW, I WANT TO HAVE NEW NOTEBOOKS
I WANT... I WANT...
?
HE BUYS THE THINGS WE PICK AND GIVES US THE THINGS WE NEED IN EXCHANGE
I SEE. WHAT ELSE?

THERE'S SNOW IN THE WINTER, SO HE DIDN'T VISIT US AS OFTEN AS HE WOULD
BUT IT'S THANKS TO HIM THAT WE DON'T FREEZE TO DEATH
I SEE

Don't call me Kuma!
YELLS
YOU'RE A NICE GUY, KUMA!
SHIVER
?!
WHO WOULD WANT TO GET ALONG WITH YOU...?
BUZZ
EH? WHY?
LET'S GET ALONG
STARE
OW
OW
OW
OW
ABSOLUTELY!
SQUEEZE
SQUEEZE
SQUEEZE
LET'S GET ALONG!

WINTER CLOTHES BOOKS
CLOTHES WINTER BOOKS
clack
clack
MAN,
YOU'RE REALLY A LIFE SAVER!
I WAS AT A LOSS, NOT KNOWING HOW TO GET BACK THE LUGGAGE THAT I ALREADY SENT TO THE DORM OF THE SCHOOL IN THE NEIGHBORING TOWN.
FROWN
IT'S NOT LIKE I'M HELPING YOU...
The pressure of silence
Pleased

I DON'T CARE IF YOU'RE A TEACHER OR WHATEVER,
BUT THOSE GUYS CAN GET BY FINE ENOUGH BY THEMSELVES WITHOUT HAVING A CITY BOY LIKE YOU GETTING INVOLVED.
Whoosh
IF YOU WANT TO LEAVE, I'LL GIVE YOU A RIDE TO THE STATION WHENEVER YOU WANT,
PARROT-SENSEI
WELL
AND WHAT CAN YOU DO WITH THOSE SLENDER ARMS ANYWAY?
Bubble
KUMA-CHAN?

HE SAID HE'LL BUILD A SLIDE FOR US
CHAN
I LOVE KUMA-CHAN
HMM
He's no studying savant!
But he initiated a conversation with me today!
In Gin's case
In Gin's case, it's mainly because I am a human that he's vigilant around me.
Did I do something to get on his nerves...?
But to be told that by someone who's also a human like me...
"WHAT CAN YOU DO?"

SPLASH
Indeed.
What can I do for them...?
...
...
OH, MY?
To Yuki-san,
Please accept this.

Yay!
Yay!
IT'S KUMA-CHAN!
GOOD MORNING!
IS HE MAKING A SLIDE?
LET'S HELP HIM, SENSEI!
CLATTER
MEN
ACING
YOU CAN'T
WE'RE IN THE MIDDLE OF A LESSON, AREN'T WE?

He's...
He's so scary!!!
RATTLE
W—
WHAT IS YUKI SO ANGRY ABOUT...?
HOW WOULD I KNOW...?
THE SLIDE...

AH, OK!
PLEASE CONTINUE THE LESSON
?

SIGH
!
CLACK
CLACK
KUMA-CHAN!
WE'LL HELP YOU!
WE CAME TO HELP WITH THE SLIDE
HMM?
YOU DROPPED SOMETH!
YOU'RE SO FUSSY. IT'S NOTHING
Let's go, senpai!
Flicker
He makes me so depressed..

?
Vroom
SLAM
SCREECH

YOU FORGOT THIS!
HEY!
HEY, WAIT!
?!
VROOM
AH!
HEY?!
SCREECH
!

IT LOOKS SO EXPENSIVE...
IT'S A SASH CLIP, A MEMENTO FROM MY GRAND-MOTHER.
THEN...
BUT I DON'T NEED IT NOW
vroom
HEY, KUMA! DON'T YOU NEED THIS?!
But this is cool...
HUH?
...
YUKI-SAN RETURNED IT TO ME
I DON'T WANT TO LOOK AT IT ANYMORE

I'M FREE TO DO WHATEVER I WANT WITH IT, RIGHT?
S-SHUT UP!
slowly
slowly
YOU GAVE A MEMENTO FROM YOUR GRANDMOTHER TO YUKI-SAN...?
BLUSH
YOU BASTARD!
YOU...
THERE'S NO ONE WHO CAN RECEIVE SOMETHING THAT IMPORTANT SO EASILY, WITHOUT A REASON!
It's a serious matter!
AND IT'S RUDE TO YOUR GRANDMOTHER TO GIVE IT AWAY LIKE THAT!
ARE YOU STUPID OR WHAT?
THERE'S A REASON...! I LOVE...

WAHHH!!!
AH
YOU LOVE YU—
I Love
um
fidget
fidget
that is
GLA
ORE
I—
I WON'T LOSE TO YOU
speechless...
ENVY
SHOCKED
the reason why he hates me?!
Could this be,

THEN, ALL THE MORE REASON WHY YOU SHOULDN'T GIVE YUKI-SAN A MEMENTO FROM YOUR GRANDMOTHER...
HUH?
ARE YOU ALWAYS LIKE THAT?
SINCE YOU CAME HERE, SO...
THIS IS THE FIRST TIME I'M GIVING A GIFT TO SOMEONE ELSE!
I THOUGHT I'VE GOT TO DO SOMETHING...
I THOUGHT THAT I'VE GOT TO DO SOMETHING TO MAKE YUKI-SAN TURN TO HAVE A LOOK AT ME...

I'M HAPPY AS LONG AS I HAVE YUKI-SAN
BUT IT'S NOT THE SAME FOR YUKI-SAN
SO
I got impatient,
thinking about what I can do and how I can be helpful. So, I forgot,
that the important thing is what I want to do
I SEE

EVEN THOUGH I'M LIVING HERE,
I DON'T HAVE MUCH KNOWLEDGE OR PHYSICAL STRENGTH, AND I'M NOT VERY RELIABLE.
It's what I can do here
to make everyone and myself happy.
?!
THEN, YOU'RE THE SAME AS ME!
IT'S LAME THAT YOU CAN'T MAKE YUKI-SAN TURN AROUND TO LOOK AT YOU, KUMA
BUT YOU KNOW WHAT?

YOU'LL JUST HAVE TO DO YOUR BEST FROM NOW ON!
OK?
...

YOU DECLARED WAR, HUH...?
?!
GET IN. I'LL GIVE YOU A RIDE BACK...
W—
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I DON'T—
THANKS
click
TO THE SCHOOL
ARE
YOU
LATE.

WHERE DID YOU TWO GO?
I'M SORRY...
FLARE
ARE YOU GOING TO EAT HERE OR WHAT...?
EH...? YOU WAITED FOR ME, TOO...?
WE'RE ALL WAITING FOR YOU WHILE WE'RE SO HUNGRY, YOU KNOW?
HAPPY
GRAB
YAY!!!
I-I-I-I-I WILL!
THANK YOU!!!

Um... BLEH
Let go of me!
Is he a brat or what?!
I'm so hungry!
Welcome back, senses!
GOOD FOR YOU!
YOUR CLOTHES ARE DIRTY
Did you fall?
A little bit
WHAT'S WITH KUMA?
HE'S SO HYPER
Gasp

WHO KNOWS I THINK HE DOESN'T KNOW
He's never asked about it.
A girl ?
whisper
whisper
HEY,
DOES KUMA KNOW THAT YUKI-SAN IS A YOU KNOW...?
YOU SHOULD HAVE TOLD ME!
End of Vol.1

AERANDRIA

Gakkou no Sensei
vol 01 Extra 01

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: ASAHINA
PROOFREADER: YENWOON
EDITORS: PARFAIT-RU, NIGHTMARESKY, LAUREN
QUALITY CHECK: CLAYMAVEN & PANDA

Bishies + animal ears = win If only they were twenty years older (>_<),

+ claymaven

1000th release!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

SCHOOL TEACHER

~Spring Melancholy~

The Flying Classroom
OH!
KASTNER, HUH?
Clack
Clack
Clack
Clack
Clack

DON'T STEP ON THEM!!!
FLINCH
WHAT ARE YOU DOING?
WE'RE COUNTING THEM.
EACH OF US COUNTS HALF OF THEM!
I SEE.
AH...
THOSE ARE LEFT

YOU CAN HAVE THIS, SENSEI!
SENSEI
OHH
I'M FUU
FUU!
THANKS!
I'M KUU, SENSEI
KUU!
Grind
Grind
I'm sorry
AH,
THAT'S RIGHT!
DO YOU KNOW WHERE GIN IS?

I tried reading some books to distract myself
I FEEL SO TIRED...
Sigh
But the content doesn't enter my head at all, and I feel so irritated.
Library
IRRITATE
IRRITATE
THAT'S WHY I HATE IT

I hate spring...
HEY
RAT-
-TLE
HUMAN
I'M READING. PLEASE LEAVE ME ALONE
BAM
HEY, GIN! HEY!
OPEN UP!
BAM
CLACK
EH?!
EH?!
SLAM

I'D BE REALLY HAPPY IF YOU'LL LIKE IT AS WELL
YOU KNOW, THIS IS MY FAVORITE BOOK
AH! THEN,
HERE'S A BOOK THAT I BROUGHT ALONG WITH MY LUGGAGE
...
SENSEI!

HEY, WHAT'S UP, TOMO?
Don't run in the hallway!
STOMP
STOMP
STOMP
I'M SOWING FLOWER SEEDS
I'LL GIVE YOU THE BOOK LATER, GIN
YUKI-CHAN ASKED YOU TO HELP HIM PLUCK THE GRASS IN THE FLOWERBEDS
huff
huff
I GOT IT I'M GOING NOW
pat
pat
IF YOU FEEL LIKE IT, COME SOW THE SEEDS WITH US
THE AIR FEELS GREAT OUTSIDE!
Ahh, I'm so irritated.

Sigh
It's all because of the spring.
Blam
YOU'RE SO STUBBORN

YOU'RE SO SENSITIVE
Pat
YOU...
WHERE DID YOU COME FROM?!
LIAR!
I'VE BEEN HERE ALL THIS TIME
Thud
I'M NOT LYING. LOOK
Illustrated Encyclopedia
Animals
clatter
UWAH!
whack
AHHHH!
CRASH
clatter
AHHHH!
AH...!
CLACK
THUD

I REALLY LIKE THIS PICTURE, WHERE A FOX IS HUNTING
Flip
THEY JUMP AND THEN ATTACK
close
WHY ARE YOU ENDURING IT?
CAN YOU PLEASE LEAVE ME ALONE?
touch
HEY, HEY

?
I'LL BECOME SMART, TOO
JUST WAIT FOR ME, SENSEI!
WAG
WAG
YOU KNOW,
IN THE SPRING, GIN-CHAN IS IN THE LIBRARY MOST OF THE TIME
I SEE HAS HE READ ALL THE BOOKS IN THE LIBRARY, THEN?
I WISH I BROUGHT MORE BOOKS WITH ME
Pinch
Pinch
IS IT BECAUSE HE READS A LOT OF BOOKS
whisper
SENSEI

CLATTER
yay
yay
WE NEED TO TALK...
Library
IF YOU WANT ME TO LET GO, THEN SHOVE ME AWAY YOURSELF!
YOU KNOW THAT I'M WEAKER THAN YOU
LET GO!
NO WAY...
DON'T JOKE AROUND, BASTARD...!
I'M NOT JOKING AROUND

OR ARE YOU FEELING IT TOO MUCH THAT YOU CAN'T GATHER ANY STRENGTH TO DO SO?
glare
!!!
IT'S JUST STRANGE
MATING SEASON?

Staff Room
OK, SENSEI?
OK
SO IT'S JUST GIN
NO WAY
YES
I WAS CASTRATED, WHILE NON IS IN HEAT ALL YEAR ROUND
THE REST OF THE KIDS ARE STILL SMALL, SO
HE GETS IRRITATED VERY EASILY, AND IT'S HARD FOR HIM TO CALM DOWN
BUT HE'LL GET BACK TO NORMAL WHEN SPRING IS OVER
SO, PLEASE JUST LEAVE HIM ALONE
BUT
LEAVE ME ALONE=^

HYYN
IS IT REALLY ALL RIGHT TO LEAVE HIM ALONE?
ISN'T THERE ANY-THING I CAN DO FOR HIM?
YOUR BODY ONLY CRAVES FOR ANOTHER IN THE SPRING,
YET YOU TRY TO ENDURE IT
ISN'T THAT SILLY?
...!
GIOTE

DON'T THINK THAT I'M LIKE YOU!
I...
YOU WHAT?
blush
I KNOW YOU'RE A FOX, RIGHT?

CUT IT OUT...!
FOXES EAT RABBITS, RIGHT?
WITH JUST ONE BITE, YOU CAN CHOKE THE LIFE OUT OF ME
URGH..

YOU TRIED TO EAT ME, DIDN'T YOU?
HEY, GIN
DO YOU STILL REMEMBER?
THE FIRST TIME WE MET...
WHY DIDN'T YOU DO THAT?
I...

NON ?
I WISH YOU HAD EATEN ME
EVEN NOW, I STILL—

I'M COMING IN, GIN!!!
slowly
jerk
AH!
THERE'S AN EYELASH IN YOUR EYE!
IT MUST HURT TO HAVE IT IN YOUR EYE!

I'M FINE
WAH HE'S SO THICK-HEADED
EH?
ARE YOU OK, GIN?
AHEM
UM...
WE NEED TO TALK, GIN
WHAM
THIS IS AN IMPORTANT TALK BETWEEN TWO GUYS!
I'M A GUY, TOO!
WHY ARE YOU ONLY TALKING TO HIM, SENSEI?!
ALL RIGHT, I'LL TALK TO YOU LATER
REALLY? YOU HAVE TO REMEMBER IT!

Hmph!
OF COURSE I WAS JOKING.
IDIOT!
NON...
sigh
CLATTER

we
can't show other people..?
we can't show other people....?
So, this is some-thing
blush
ALL RIGHT, THAT SHOULD DO IT!
WAI- WHAT ARE YOU DOING?
GIN
THUNK
whisper
whisper
HMM? WELL, IT'D BE BAD IF ANYONE COMES IN
!
touch
WELL, I HEARD ABOUT YOUR SITUATION FROM YUKI-SAN... AND I'VE THOUGHT A LOT ABOUT IT...

THUMP
LET'S KEEP THIS A SECRET BETWEEN US.
slowly
THUMP
THE IMPORTANT THING HERE IS, IF YOU TRY TO ENDURE THIS KIND OF THING,
IT WON'T BE GOOD FOR YOUR BODY.

AT TIMES LIKE THAT, I HAVE THIS FOR YOU
TRIP!
GASP
I DON'T BELIEVE IT!
OH, JUDE! I BROUGHT THIS WITH ME!

"YOU SEE, THIS IS MY FAVORITE BOOK."
"I'D BE REALLY HAPPY IF YOU'LL LIKE IT AS WELL." GIN
OOH
reasoning
SNAP
FLAP
AH!
snatch

FLOP
I'm sorry!
Girl-chan-un
I'm so sorry!
Go stand in the hallway, you two!
THIS IS WHY I HATE SPRING
IRRITATED
SNIFF
SNIFF

あとがき

こんにちは

「がっこうのせんせい」一巻でございます。

最近わー
お手がすべって
しまって
なるー。

ペンの持ち方
悪いのかなあ。

わたしが通っていた小学校は何故だか

家庭科室、調理室が別館の木造で

鉄筋の校舎と理科室の間の渡り廊下。

動物耳で尻尾で雪国なのに木造二階建てだったり

でも鉄筋って学校のロマンだよね。

しっちゃかめっちゃかではありますが

楽しんでいただければ幸いです。

あとがわー秘密の小部屋。

理科室へ。
校舎へ。

わたしはそこが大好きでした。

担当さま
アシスタント
Yちゃん

この本を手に取って下さった全ての方々にありがとうを。

次巻でもまたお会い出来たら嬉しいです。

AERANDRIA
The rabid souls behind your favorite releases!

Where's my smut?

Billion Princess
vol 01 Extra 2

You said there were cookies!!!

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: ASAHINA
PROOFREADER: YENWOON
EDITORS: PARFAIT RU, MIUMIU, YUME.O
QUALITY CHECK: CRAXX & PANDA

Hmm naked bishie.

I like my bunnies fluffy, and friendly, and cuddly, not this this creepy evil bunny D: /flees

- Panda

Give me the rape!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net